

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1999-2000

23 MAI 2000

**Projet de loi visant à promouvoir
la production socialement responsable**

Procédure d'évocation

**TEXTE CORRIGÉ
PAR LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
ET DE LA DÉFENSE
APRÈS RENVOI
PAR LA SÉANCE PLÉNIÈRE**

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Pour l'application de la présente loi, il y a lieu d'entendre par :

1^o le label: le label pour la production socialement responsable qui est apposé sur les produits des entreprises et certifie que toutes les étapes du processus de production répondent aux critères de conformité;

Voir:
Documents du Sénat:**2-288 - 1999/2000:**

N^o 1: Projet transmis par la Chambre sous la législature précédente et relevé de caducité.

N^{os} 2 à 5: Amendements.

N^o 6: Rapport.

N^o 7: Texte amendé par la commission.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1999-2000

23 MEI 2000

**Wetsontwerp ter bevordering van
sociaal verantwoorde productie**

Evocatieprocedure

**TEKST VERBETERD
DOOR DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE BETREKKINGEN
EN VOOR DE LANDSVERDEDIGING
NA TERUGZENDING
DOOR DE PLENAIRE VERGADERING**

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder:

1^o het label: het label voor sociaal verantwoorde productie dat wordt aangebracht op de producten van ondernemingen *en dat waarborgt dat* elke stap in het productieproces heeft plaatsgevonden in overeenstemming met de toetsingscriteria;

Zie:
Stukken van de Senaat:**2-288 - 1999/2000:**

Nr. 1: Ontwerp overgezonden door de Kamer tijdens de vorige zittingsperiode en van verval ontheven.

Nrs. 2 tot 5: Amendementen.

Nr. 6: Verslag.

Nr. 7: Tekst geamendeerd door de commissie.

2° le comité: le comité pour une production socialement responsable qui est *institué* par la présente loi;

3° entreprise: *les entreprises et les établissements*, succursales et centres d'activités de personnes physiques belges *ou étrangères ou d'entreprises de droit belge ou étranger*, qui utilisent des produits d'importation dans le processus de production ou qui en mettent sur le marché lors de la distribution;

4° produits: *les biens et services [...]*, y compris les substances, préparations, biocides et emballages;

5° mettre sur le marché: l'importation ou la détention en vue de la vente ou la mise à disposition de tiers, l'offre en vente, la vente, l'offre de louage, le louage ou la cession à titre onéreux ou gratuit;

6° pays en voie de développement: les pays qui sont considérés comme des pays en voie de développement par le Comité d'aide au développement de l'Organisation de coopération et de développement économiques;

7° le ministre: le ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions;

8° critères de conformité: *les critères fixés en application de l'article 3, § 2 [...]*.

Art. 3

§ 1^{er}. Il est créé un label que les entreprises peuvent utiliser dans la promotion des *produits* qui répondent aux normes et critères fixés *conformément au § 2*.

Le label est octroyé par le ministre sur avis du comité ou, le cas échéant, du conseil d'appel visé à l'article 9. Si le ministre s'écarte de cet avis, il doit motiver sa décision.

§ 2. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les critères permettant *d'octroyer le label*. Ces critères comprennent au moins le respect des *normes définies dans les conventions de base de l'Organisation internationale du travail* et en particulier:

1° *les conventions relatives à l'interdiction du travail forcé* (conventions n^{os} 29 et 105);

2° *la convention relative au droit à la liberté syndicale* (convention n^o 87);

3° *la convention relative au droit d'organisation et de négociation collective* (convention n^o 98);

4° *les conventions relatives à l'interdiction de toute discrimination en matière de travail et de rémunération* (conventions n^{os} 100 et 111);

2° het comité: het comité voor sociaal verantwoorde productie dat bij deze wet wordt *ingesteld*;

3° onderneming: *ondernemingen en vestigingen*, bijkantoren en centra van werkzaamheden van Belgische of buitenlandse natuurlijke personen *of van ondernemingen naar Belgisch of buitenlands recht*, die in het productieproces gebruik maken van importproducten of die bij de distributie importproducten op de markt brengen;

4° producten: *goederen en diensten, [...]* met inbegrip van stoffen, preparaten, biociden en verpakkingen;

5° op de markt brengen: de invoer of het bezit met het oog op de verkoop of het ter beschikking stellen aan derden, het te koop aanbieden, de verkoop, het huuraanbod, de verhuring, of de afstand onder bezwarende titel of gratis;

6° ontwikkelingslanden: de landen die door het Comité voor Ontwikkelingshulp van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling worden beschouwd als een ontwikkelingsland;

7° de minister: de minister tot wiens bevoegdheid de economische zaken behoren;

8° toetsingscriteria: *de criteria bepaald met toepassing van artikel 3, § 2 [...]*.

Art. 3

§ 1. Er wordt een label ingesteld dat ondernemingen kunnen gebruiken bij de promotie van *producten* die beantwoorden aan de normen en criteria bepaald *overeenkomstig § 2*.

Het label wordt toegekend door de minister op advies van het comité of, in voorkomend geval, van de raad van beroep bedoeld in artikel 9. Wijkt de minister af van dit advies, dan dient hij zijn beslissing te motiveren.

§ 2. De Koning stelt, *bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad*, de criteria vast op basis waarvan het label wordt toegekend. Deze criteria behelzen minstens de naleving van de normen bepaald in de basisconventies van de Internationale Arbeidsorganisatie, inzonderheid:

1° *de conventies betreffende het verbod op dwangarbeid* (conventies nrs. 29 en 105);

2° *de conventie betreffende het recht op vakbondsvrijheid* (conventie nr. 87);

3° *de conventie betreffende het recht van organisatie en collectief overleg* (conventie nr. 98);

4° *de conventies betreffende het verbod op discriminatie inzake tewerkstelling en verloning* (conventies nrs. 100 en 111);

5° *la convention relative à l'âge minimum fixé pour le travail des enfants (convention n° 138).*

§ 3. La demande d'obtention *ou de prorogation* du label est adressée au ministre. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, la procédure à suivre en vue d'obtenir le label ou sa prorogation.

Le label est octroyé ou prorogé pour le terme prévu par *le programme de contrôle visé à l'article 4*. Ce terme ne peut excéder trois ans.

§ 4. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les conditions d'utilisation du label, le pictogramme ainsi que les couleurs et les dimensions du pictogramme et l'endroit où il doit être apposé sur le produit.

§ 5. *Le ministre statue, sur l'avis du comité ou, le cas échéant, du conseil d'appel, sur les plaintes formulées par une entreprise, une organisation ou toute personne intéressée au sujet de l'utilisation du label.*

Art. 4

Lorsque le ministre octroie ou proroge le label, il impose à l'entreprise un programme de contrôle dont il détermine le contenu, sur l'avis du comité.

Pour le contrôle de l'application des critères de conformité, le Roi fait appel [...] aux organismes accrédités sur la base de la loi du 20 juillet 1990 concernant l'accréditation des organismes de certification et de contrôle, ainsi que des laboratoires d'essais.

Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités du contrôle auquel sont soumises les entreprises qui ont demandé que le label leur soit octroyé ou qui l'ont obtenu. Le Roi instaure à l'égard de l'entreprise une obligation d'information *du ministre* sur tous les fournisseurs et sous-traitants directement impliqués dans *l'élaboration* du produit pour lequel elle demande le label.

Art. 5

Sur proposition du ministre qui a la Coopération au développement dans ses attributions, le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les modalités d'octroi d'une assistance éventuelle aux entreprises des pays en voie de développement [...] qui respectent les critères de conformité ou qui, moyen-

5° *de conventie betreffende de minimumleeftijd voor kinderarbeid (conventie nr. 138).*

§ 3. De aanvraag voor het verkrijgen *of het verlenen* van een label wordt gericht tot de minister. De Koning bepaalt, *bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad*, de procedure die moet worden gevolgd voor het verkrijgen of het verlenen van het label.

Het label wordt toegekend of verlengd voor de termijn bepaald in *het controleprogramma bedoeld in artikel 4*. Die termijn mag drie jaar niet overschrijden.

§ 4. De Koning bepaalt, *bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad*, de voorwaarden voor het gebruik van het label, het pictogram alsook de kleuren, de afmetingen en de plaats waar het op het product moet worden geplaatst.

§ 5. *De minister spreekt zich, op advies van het comité of, in voorkomend geval, van de raad van beroep, uit over de klachten die door een onderneming, organisatie of eender welke belanghebbende persoon, geuit worden betreffende het gebruik van het label.*

Art. 4

Wanneer de minister het label toekent of verlengt, legt hij aan de onderneming een controleprogramma op waarvan hij de inhoud bepaalt, op advies van het comité.

Voor de controle op de toepassing van de toetsingscriteria doet de Koning [...] een beroep op instellingen die geaccrediteerd zijn op basis van de wet van 20 juli 1990 betreffende de accreditatie van certificatie- en keuringsinstellingen, alsmede van beproevingslaboratoria.

De Koning bepaalt, *bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad*, de nadere regels inzake controle waaraan de ondernemingen worden onderworpen die de toekenning van het label hebben aangevraagd of die het hebben verkregen. De Koning legt aan de onderneming de verplichting op de *minister* informatie mee te delen over alle toeleveranciers en onderaannemers die rechtstreeks betrokken zijn bij de *totstandkoming* van het product waarvoor zij het label aanvraagt.

Art. 5

Op voorstel van de minister tot wiens bevoegdheid de ontwikkelingssamenwerking behoort, bepaalt de Koning, *bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de voorwaarden waaronder een steun kan worden verleend* aan ondernemingen in de ontwikkelingslanden [...] die de toetsingscriteria naleven

nant des adaptations du processus de production, peuvent entrer en ligne de compte pour l'octroi du label.

[...]

Art. 6

Le Roi veille à l'information de la *population* et, en particulier, *des consommateurs et des entreprises* en ce qui concerne le rôle et la nature du label, et en ce qui concerne le rôle que joue le comportement du consommateur en matière d'achat dans la promotion d'une production socialement responsable.

Art. 7

§ 1^{er}. Un Comité pour une production socialement responsable est *institué*.

§ 2. Le comité rend, *d'initiative ou à la demande du gouvernement ou du président de la Chambre des représentants ou du Sénat*, un avis sur tous les projets ou toutes les propositions de loi de modification et sur tous les projets d'arrêtés d'exécution de la présente loi. La demande d'avis mentionne le délai dans lequel l'avis doit être rendu. Ce délai ne peut être inférieur à un mois. Si l'avis n'est pas rendu dans le délai prévu, il peut être ignoré.

Le comité rend *un avis au ministre sur les demandes d'attribution du label, sur le contrôle de l'utilisation du label et les plaintes relatives à cette utilisation et sur le retrait du label, en conformité avec les dispositions des articles 3, 4 et 10*. [...]

[...]

§ 3. Le Roi nomme les membres du comité. Le comité est composé de seize membres, y compris le président et le vice-président, *et de seize membres suppléants, désignés selon les mêmes règles*. Le comité se compose comme suit:

1^o deux membres choisis parmi les candidats proposés par les organisations représentatives des travailleurs siégeant au Conseil de la consommation;

2^o deux membres choisis parmi les candidats proposés par les organisations représentatives des employeurs siégeant au Conseil de la consommation;

3^o deux membres choisis parmi les candidats proposés par les organisations de défense des consommateurs [...];

4^o deux membres choisis parmi les candidats proposés par les organisations non gouvernementales reconnues de coopération au développement, siégeant au Conseil fédéral du développement durable;

of die, na aanpassingen in het productieproces, in aanmerking kunnen komen voor het label.

[...]

Art. 6

De Koning staat in voor de voorlichting van de *bevolking* en in het bijzonder van de *consumenten en de ondernemingen*, over de rol en de aard van het label, en over de rol van het aankoopgedrag van de consument in de bevordering van sociaal verantwoorde productie.

Art. 7

§ 1. Er wordt een Comité voor sociaal verantwoorde productie ingesteld.

§ 2. Het comité geeft *op eigen initiatief of op verzoek van de regering of de voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers of van de Senaat* advies over alle wetsontwerpen en wetsvoorstellen tot wijziging en over alle ontwerp-besluiten tot uitvoering van deze wet. De adviesaanvraag vermeldt de termijn waarbinnen het advies dient te worden gegeven. Deze termijn mag niet korter zijn dan één maand. Wanneer het advies niet binnen de vastgestelde termijn wordt gegeven, kan aan het advies worden voorbijgegaan.

Het comité *brengt advies uit bij de minister over de aanvragen tot toekening van het label, over de controle op en de klachten betreffende het gebruik van het label en over de intrekking ervan, overeenkomstig het bepaalde van de artikelen 3, 4 en 10*. [...]

[...]

§ 3. De Koning benoemt de leden van het comité. Het comité telt zestien leden, met inbegrip van de voorzitter en de ondervoorzitter, *en zestien plaatsvervangers, aangewezen volgens dezelfde regels*. Het comité is samengesteld als volgt:

1^o twee leden gekozen uit de kandidaten voorgedragen door de representatieve werknemersorganisaties die zitting hebben in de Raad voor het Verbruik;

2^o twee leden gekozen uit de kandidaten voorgedragen door de representatieve werkgeversorganisaties die zitting hebben in de Raad voor het Verbruik;

3^o twee leden gekozen uit de kandidaten voorgedragen door de consumentenverenigingen; [...]

4^o twee leden gekozen uit de kandidaten voorgedragen door de erkende niet-gouvernementele organisaties voor ontwikkelingssamenwerking die zitting hebben in de Federale Raad voor duurzame ontwikkeling;

- 5° un membre *proposé* par le ministre;
- 6° un membre *proposé* par le ministre ayant l'Économie sociale dans ses attributions;
- 7° un membre *proposé* par le membre du gouvernement ayant la Coopération au développement dans ses attributions;
- 8° un membre *proposé* par le ministre ayant l'Emploi et le Travail dans ses attributions;
- 9° un membre *proposé* par le Conseil fédéral du développement durable;
- 10° *le gouvernement flamand, le gouverneur wallon et le gouverneur de la Région de Bruxelles-Capitale sont invités à désigner chacun un membre ayant voix consultative.*

Les membres du comité sont nommés pour un terme renouvelable de quatre ans. *Le comité compte autant de membres francophones que de membres néerlandophones.*

Le Roi nomme, sur proposition du ministre, le président et le vice-président du comité. Le président est choisi alternativement parmi les membres francophones et les membres néerlandophones.

§ 4. Le secrétariat du comité est assuré par les fonctionnaires du ministère des Affaires économiques.

§ 5. Le comité établit son règlement d'ordre intérieur. Celui-ci est soumis à l'approbation du ministre.

Art. 8

Il est créé une chambre de réflexion composée de représentants du comité institué par la présente loi et du comité institué par la loi du 14 juillet 1994 portant création du Comité d'attribution du label écologique européen.

Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, la composition et les modalités de fonctionnement de la chambre de réflexion.

La chambre de réflexion a pour mission de réaliser une approche intégrée de la production socialement et écologiquement responsable.

Art. 9 (ancien art. 8)

Le Roi crée, auprès du ministère des Affaires économiques, un conseil d'appel qui statue sur:

- 1° les recours portant sur le refus ou le retrait du label;

- 5° een lid *voorgedragen* door de minister;
- 6° een lid *voorgedragen* door de minister tot wiens bevoegdheid de sociale economie behoort;
- 7° een lid *voorgedragen* door een lid van de regering tot wiens bevoegdheid de ontwikkelingssamenwerking behoort;
- 8° een lid *voorgedragen* door de minister tot wiens bevoegdheid Tewerkstelling en Arbeid behoren;
- 9° een lid *voorgedragen* door de Federale Raad voor duurzame ontwikkeling;
- 10° *de Vlaamse Regering, de Waalse Regering en de Brusselse Hoofdstedelijke Regering worden uitgenodigd elk een lid met raadgevende stem aan te wijzen.*

De leden van het comité worden benoemd voor een hernieuwbare termijn van vier jaar. *Het comité telt evenveel Nederlandstalige als Franstalige leden.*

Op voorstel van de minister benoemt de Koning de voorzitter en de ondervoorzitter van het comité. De voorzitter wordt om beurten gekozen uit de Nederlandstalige leden en de Franstalige leden.

§ 4. Het secretariaat van het comité wordt waargenomen door ambtenaren van het ministerie van Economische Zaken.

§ 5. Het comité stelt zijn huishoudelijk reglement vast. Het huishoudelijk reglement wordt aan de minister ter goedkeuring voorgelegd.

Art. 8

Er wordt een bezinningskamer opgericht samengesteld uit vertegenwoordigers van het comité ingesteld bij deze wet en van het comité ingesteld bij de wet van 14 juli 1994 inzake de oprichting van een Comité voor het toekennen van het Europese milieukeurmerk.

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de samenstelling van de bezinningskamer en de nadere regels voor zijn werking.

De bezinningskamer heeft tot opdracht een geïntegreerde aanpak van de sociaal en ecologisch verantwoorde productie te bewerkstelligen.

Art. 9 (oud art. 8)

Bij het ministerie van Economische Zaken wordt door de Koning een raad van beroep opgericht, die zich uitspreekt over:

- 1° de beroepen inzake weigering of intrekking van het label;

2° *les recours dirigés contre les décisions du ministre concernant les plaintes visées à l'article 3, § 5.*

Sur proposition du ministre, le Roi fixe la composition du conseil d'appel, les modalités en matière de recours [...] et leur délai de traitement.

Art. 10 (ancien art. 9)

S'il s'avère que le label est utilisé [...] *sans qu'il soit satisfait aux conditions définies à l'article 3*, ou que l'entreprise fait obstacle au contrôle, le ministre peut, sur la proposition du comité, retirer l'autorisation d'utiliser le label. À partir du trentième jour qui suit la publication de la décision, le titulaire du label ne peut plus l'utiliser.

La dénomination de l'entreprise ou des produits illicitement labellisés est publiée au *Moniteur belge*.

Art. 11 (ancien art. 10)

§ 1^{er}. Sera puni d'un emprisonnement de huit jours à cinq ans et d'une amende de 500 francs à 500 000 francs, ou d'une de ces peines seulement, celui qui :

1° aura utilisé ou tenté d'utiliser le label en violation des dispositions de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution;

2° en employant des manœuvres frauduleuses, notamment par des actes susceptibles de prêter à confusion, aura donné faussement l'impression de disposer du label.

En cas de récidive dans les trois ans d'une condamnation pour une infraction visée par la présente loi ou par un de ses arrêtés d'exécution, la peine pourra être doublée.

Les dispositions du livre I^{er} du Code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85, sont applicables aux infractions visées par la présente loi.

§ 2. Sans préjudice des devoirs incombant aux officiers de police judiciaire, les agents commissionnés à *cette fin* par le ministre sont compétents pour rechercher et constater les infractions prévues par la présente loi. Les procès-verbaux dressés par ces agents font foi jusqu'à preuve du contraire.

§ 3. Les agents commissionnés à *cette fin* par le ministre peuvent, au vu des procès-verbaux constatant une infraction aux dispositions de la présente loi, et dressés par les agents visés au § 2, proposer aux contrevenants le paiement d'une somme qui éteint l'action publique. Le tarif ainsi que les modalités de

2° *de beroepen tegen de beslissingen van de minister met betrekking tot de klachten bedoeld in artikel 3, § 5.*

Op voorstel van de minister bepaalt de Koning de samenstelling van de raad van beroep, de nadere regels inzake het beroep [...] en de termijn van behandeling.

Art. 10 (oud art. 9)

Indien wordt vastgesteld dat het label [...] gebruikt wordt *zonder dat aan de voorwaarden bepaald in artikel 3 voldaan is* of dat de onderneming zich verzet tegen controle, kan de minister, op voorstel van het comité, de toestemming intrekken om het label te gebruiken. Vanaf de dertigste dag na de bekendmaking van de beslissing mag de houder van het label er geen gebruik meer van maken.

De *naam* van de *onderneming* of van de onrechtmatig gelabelde producten wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 11 (oud art. 10)

§ 1. Met gevangenisstraf van acht dagen tot vijf jaar en met geldboete van 500 frank tot 500 000 frank of met een van die straffen alleen wordt gestraft, hij die :

1° met overtreding van de bepalingen van deze wet of de uitvoeringsbesluiten ervan, het label gebruikt of poogt te gebruiken;

2° door listige kunstgrepen, inzonderheid door handelingen die tot verwarring aanleiding kunnen geven, ten onrechte de indruk wekt te beschikken over het label.

In geval van herhaling binnen drie jaar na een veroordeling wegens een overtreding bedoeld in deze wet of een uitvoeringsbesluit ervan, kan de straf worden verdubbeld.

De bepalingen van boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85, zijn van toepassing op de overtredingen bedoeld in deze wet.

§ 2. Onverminderd de plichten van de officieren van gerechtelijke politie zijn de *daartoe* door de minister aangestelde ambtenaren bevoegd om de overtredingen van deze wet op te sporen en vast te stellen. De processen-verbaal die door die ambtenaren worden opgesteld, hebben bewijskracht tot het tegendeel is bewezen.

§ 3. De *daartoe* door de minister aangestelde ambtenaren kunnen, na inzage van de processen-verbaal die een overtreding van de bepalingen van deze wet vaststellen en opgemaakt zijn door de *in* § 2 bedoelde ambtenaren, aan de overtreders een som voorstellen waarvan de betaling de strafvordering

paiement et de perception sont fixés par le Roi, sur la proposition du ministre.

Art. 12 (ancien art. 11)

Les dépenses relatives à la gestion du label, y compris les *moyens budgétaires destinés au personnel du secrétariat du comité*, les frais de fonctionnement du comité et du conseil d'appel *et les frais de voyage et les jetons de présence de leurs membres*, sont à charge du ministère des Affaires économiques.

Les moyens budgétaires requis à cet effet sont mis à la disposition du ministre et sont inscrits annuellement au budget général des dépenses.

Art. 13 (ancien art. 12)

Le ministre présente chaque année au Parlement un rapport sur la mise en œuvre *de la présente loi*.

[...]

Art. 14

La présente loi entre en vigueur le premier jour du sixième mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au *Moniteur belge*.

doet vervallen. Op voorstel van de minister stelt de Koning het tarief vast alsook de wijze van betaling en inning.

Art. 12 (oud art. 11)

De uitgaven met betrekking tot het beheer van het label, met inbegrip van de *begrotingsmiddelen bestemd voor het personeel van het secretariaat van het comité* en de werkmiddelen van het comité en de raad van beroep *en de reiskosten en het presentiegeld van hun leden*, zijn ten laste van het ministerie van Economische Zaken.

De daartoe vereiste begrotingsmiddelen worden ter beschikking gesteld van de minister en worden jaarlijks opgevoerd op de algemene uitgavenbegroting.

Art. 13 (oud art. 12)

De minister legt elk jaar een verslag over de toepassing van *deze wet* voor aan het Parlement.

[...]

Art. 14

Deze wet treedt in werking op de eerste dag van de zesde maand na die waarin ze is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.